

Adrial d.o.o.	Št. dokumenta: 01	Verzija: 2	Stran: 1/3
Priloga k EU Izjavi o skladnosti	Seznam modelov	Datum: 09.07.2025	

Priloga-01 k Izjavi o Skladnosti; Seznam modelov sončnih in športnih očal

Trade mark: Crullé Sunglasses metal frame
Crullé Sprightly
Crullé Exuberant
Crullé Buoyant
Crullé Lit
Crullé Vibe
Crullé M9016
Crullé Breezy
Trade mark: Crullé Sunglasses plastic frame
Crullé 779
Crullé Active
Crullé Awesome
Crullé Bae
Crullé Boss Lady
Crullé Brisk
Crullé Bubbly
Crullé Chichi
Crullé Chillax
Crullé Connect
Crullé Dashing
Crullé Dynamic
Crullé Effervescent
Crullé Elegant
Crullé Emphasis
Crullé Energetic
Crullé Extreme
Crullé Festal
Crullé Flexible Medium
Crullé Fort
Crullé Fresh Summer
Crullé Gleeful
Crullé Glow-up
Crullé Goals
Crullé Guidance
Crullé Hopeful
Crullé Hype
Crullé Kids Forest
Crullé Kids Jungle
Crullé Kids Ocean

Adrial d.o.o.	Št. dokumenta: 01	Verzija: 2	Stran: 2/3
Priloga k EU Izjavi o skladnosti	Seznam modelov	Datum: 09.07.2025	

Crullé Kids Star
Crullé Kids Toddler Rainbow
Crullé Kids Toddler Rainforest
Crullé Kids Toddler Savannah
Crullé Kids Tropical
Crullé Litty
Crullé Memorable
Crullé Optimistic
Crullé Podium
Crullé Rad
Crullé Radiant
Crullé Rocking
Crullé Smooth
Crullé Steez
Crullé Swag
Crullé Sweetheart
Crullé Tenacious
Crullé Upbeat
Crullé Vavavoom
Crullé Zestful
Crullé Zippy
Trade mark: Marisio Sunglasses plastic frame
Marisio Versatile/S
Marisio Timeless/S
Marisio Serene/S
Marisio Refined/S
Marisio Quaint/S
Marisio Outstanding/S
Marisio Lively/S
Marisio Independent/S
Marisio Impressive/S
Marisio Focused/S
Marisio Enduring/S
Marisio Charming/S
Marisio Bold/S
Marisio Altruistic/S
Marisio Marvelous/S
Trade mark: Lewish Sunglasses plastic frame
LeWish Tribeca
LeWish Shoreditch
LeWish Peckham
LeWish Milano

Adrial d.o.o.	Št. dokumenta: 01	Verzija: 2	Stran: 3/3
Priloga k EU Izjavi o skladnosti	Seznam modelov	Datum: 09.07.2025	

LeWish Dubrovnik
LeWish Como
LeWish Cannes
LeWish Brera
LeWish Barceloneta
LeWish Amalfi
Trade mark: Lewish Sunglasses metal frame
LeWish Soho
LeWish Montparnasse
LeWish Brixton
Trade mark: Välle Sunglasses plastic frame
Välle Beat
Välle Destination
Välle Festival
Välle Journey
Välle Kids Discovery
Välle Kids Sunshine
Välle Foldable Pack
Välle Pitch
Välle Tempo
Välle Verse
Välle Voyage
Välle Wanderlust
Välle Kids Athlete
Välle Kids Vacation
Trade mark: Crullé Win Cycling glasses
Crullé Win Photochromic Pedal, Category range 0 – 3
Crullé Win Photochromic Bike, Category range 0 – 3
Crullé Win Photochromic Run, Category range 0 – 3
Crullé Win Photochromic Ace, Category range 0 – 3
Trade mark: Crullé Win ski goggles
Crullé Win Slope, Category 3
Crullé Win Ski, Category 3
Crullé Win Ski Photochromic, Category range 0-3



Česky

Prohlášení o shodě EU

Výrobce:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.
Poslovna cona Žeje pri Komendi, Pod kostanji 6
1218 Komenda

Tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že:

Crullé Win Cycling Glasses

**a seznam modelů uvedený v příloze „Příloha-1“ tohoto prohlášení
jsou ve shodě s:**

- Nařízením (EU) 2016/425
- a harmonizovanou normou EN ISO 12312-1:2022.

Podepsáno za společnost Adrial, trgovina in storitve d.o.o.

Komenda, 4. 3. 2025

Generální ředitel Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



English

EU Declaration of Conformity

Manufacturer:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Declares, under its sole responsibility, that the following:

Crullé Win Cycling Glasses

and the list of models attached in the annex “Priloga-1” to this Declaration

are in conformity with:

- Regulation (EU) 2016/425
- and the harmonized standard EN ISO 12312-1:2022.

Signed for and on behalf of Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

CEO Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Hrvatski

EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Izjavljuje, pod vlastitom odgovornostjo, da su sljedeće:

Crullé Win Cycling Glasses

i popis modela u prilogu “Aneks-1” ove Izjave

u skladu s:

- Uredbom (EU) 2016/425
- te usklađenim standardom EN ISO 12312-1:2022.

Potpisano za i u imenu tvrtke Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

Izvršni direktor: Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Italiano

Dichiarazione di conformità UE

Produttore:

ADRIAL d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Dichiara, sotto la sua sola responsabilità, che i seguenti:

Crullé Win Cycling Glasses

e la lista di modelli inclusi nell'allegato "Allegato-1" a questa Dichiarazione

sono in conformità con:

- Regolamento (UE) 2016/425
- e la norma armonizzata EN ISO 12312-1:2022.

Firmato in nome e per conto di Adrial d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

Amministratore delegato Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Polski

Deklaracja zgodności UE

Producent:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda,

Oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że:

Crullé Win Cycling Glasses

oraz lista modeli wymieniona w załączniku „Priloga-1” do niniejszej Deklaracji

są zgodne z:

- Rozporządzeniem (UE) 2016/425
- oraz z normą zharmonizowaną EN ISO 12312-1:2022.

Podpisano w imieniu Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.03.2025 r.

CEO Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Slovenščina

Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Pod izključno lastno odgovornostjo izjavlja, da so:

Crullé Win Cycling Glasses

In seznam modelov v Prilogi-1 k tej deklaraciji:

Skladni z:

- Uredbo (EU) 2016/425
- In harmoniziranimi standardi EN ISO 12312-1:2022.

Podpisano za in v imenu Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

CEO Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Slovensky

EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.
Poslovna cona Žeje pri Komendi, Pod kostanji 6
1218 Komenda

Týmto vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že:

Crullé Win Cycling Glasses

a zoznam modelov uvedený v prílohe „Príloha-1“ tohto vyhlásenia sú v zhode s:

- Nariadením (EÚ) 2016/425
- a harmonizovanou normou EN ISO 12312-1:2022.

Podpísané za spoločnosť Adrial, trgovina in storitve d.o.o.

Komenda, 4. 3. 2025

Generálny riaditeľ Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Česky

Prohlášení o shodě EU

Výrobce:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.
Poslovna cona Žeje pri Komendi, Pod kostanji 6
1218 Komenda

Tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že:

Crullé Win Ski Goggles

**a seznam modelů uvedený v příloze „Příloha-1“ tohoto prohlášení
jsou ve shodě s:**

- Nařízením (EU) 2016/425
- a harmonizovanou normou EN ISO 12312-1:2022.

Podepsáno za společnost Adrial, trgovina in storitve d.o.o.

Komenda, 4. 3. 2025

Generální ředitel Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



English

EU Declaration of Conformity

Manufacturer:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Declares, under its sole responsibility, that the following:

Crullé Win Ski Goggles

and the list of models attached in the annex “Priloga-1” to this Declaration

are in conformity with:

- Regulation (EU) 2016/425
- and the harmonized standard EN ISO 12312-1:2022.

Signed for and on behalf of Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

CEO Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Hrvatski

EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Izjavljuje, pod vlastitom odgovornostjo, da su sljedeće:

Crullé Win Ski Goggles

i popis modela u prilogu “Aneks-1” ove Izjave

u skladu s:

- Uredbom (EU) 2016/425
- te usklađenim standardom EN ISO 12312-1:2022.

Potpisano za i u imenu tvrtke Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

Izvršni direktor: Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Italiano

Dichiarazione di conformità UE

Produttore:

ADRIAL d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Dichiara, sotto la sua sola responsabilità, che i seguenti:

Crullé Win Ski Goggles

e la lista di modelli inclusi nell'allegato "Allegato-1" a questa Dichiarazione

sono in conformità con:

- Regolamento (UE) 2016/425
- e la norma armonizzata EN ISO 12312-1:2022.

Firmato in nome e per conto di Adrial d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

Amministratore delegato Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Polski

Deklaracja zgodności UE

Producent:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda,

Oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że:

Crullé Win Ski Goggles

oraz lista modeli wymieniona w załączniku „Priloga-1” do niniejszej Deklaracji

są zgodne z:

- Rozporządzeniem (UE) 2016/425
- oraz z normą zharmonizowaną EN ISO 12312-1:2022.

Podpisano w imieniu Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.03.2025 r.

CEO Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Slovenščina

Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Pod izključno lastno odgovornostjo izjavlja, da so:

Crullé Win Ski Goggles

In seznam modelov v Prilogi-1 k tej deklaraciji:

Skladni z:

- Uredbo (EU) 2016/425
- In harmoniziranimi standardi EN ISO 12312-1:2022.

Podpisano za in v imenu Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

CEO Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Slovensky

EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.
Poslovna cona Žeje pri Komendi, Pod kostanji 6
1218 Komenda

Týmto vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že:

Crullé Win Ski Goggles

a zoznam modelov uvedený v prílohe „Príloha-1“ tohto vyhlásenia sú v zhode s:

- Nariadením (EÚ) 2016/425
- a harmonizovanou normou EN ISO 12312-1:2022.

Podpísané za spoločnosť Adrial, trgovina in storitve d.o.o.

Komenda, 4. 3. 2025

Generálny riaditeľ Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



English

EU Declaration of Conformity

Manufacturer:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Declares, under its sole responsibility, that the following:

Crullé Sunglasses metal frame
Crullé Sunglasses plastic frame
Lewish Sunglasses metal frame
Lewish Sunglasses plastic frame
Marisio Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses metal frame
Válle Sunglasses plastic frame

and the list of models attached in the annex “Priloga-1” to this Declaration

are in conformity with:

- Regulation (EU) 2016/425
- and the harmonized standard EN ISO 12312-1:2022.

Signed for and on behalf of Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

CEO Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Hrvatski

EU Izjava o sukladnosti

Proizvođač:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Izjavljuje, pod vlastitom odgovornostjo, da su sljedeće:

Crullé Sunglasses metal frame
Crullé Sunglasses plastic frame
Lewish Sunglasses metal frame
Lewish Sunglasses plastic frame
Marisio Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses metal frame

Válle Sunglasses plastic frame

i popis modela u prilogu "Aneks-1" ove Izjave

u skladu s:

- Uredbom (EU) 2016/425
- te usklađenim standardom EN ISO 12312-1:2022.

Potpisano za i u imenu tvrtke Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

Izvršni direktor: Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Italiano

Dichiarazione di conformità UE

Produttore:

ADRIAL d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Dichiara, sotto la sua sola responsabilità, che i seguenti:

**Crullé Sunglasses metal frame
Crullé Sunglasses plastic frame
Lewish Sunglasses metal frame
Lewish Sunglasses plastic frame
Marisio Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses metal frame
Válle Sunglasses plastic frame**

e la lista di modelli inclusi nell'allegato "Allegato-1" a questa Dichiarazione

sono in conformità con:

- Regolamento (UE) 2016/425
- e la norma armonizzata EN ISO 12312-1:2022.

Firmato in nome e per conto di Adrial d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

Amministratore delegato Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Polski

Deklaracja zgodności UE

Producent:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda,

Oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że:

**Crullé Sunglasses metal frame
Crullé Sunglasses plastic frame
Lewish Sunglasses metal frame
Lewish Sunglasses plastic frame
Marisio Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses metal frame
Válle Sunglasses plastic frame**

oraz lista modeli wymieniona w załączniku „Priloga-1” do niniejszej Deklaracji

są zgodne z:

- Rozporządzeniem (UE) 2016/425
- oraz z normą zharmonizowaną EN ISO 12312-1:2022.

Podpisano w imieniu Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.03.2025 r.

CEO Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Slovenščina

Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.,
Poslovna cona Žeje pri komendi, Pod kostanji 6,
1218 Komenda

Pod izključno lastno odgovornostjo izjavlja, da so:

Crullé Sunglasses metal frame
Crullé Sunglasses plastic frame
Lewish Sunglasses metal frame
Lewish Sunglasses plastic frame
Marisio Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses metal frame
Válle Sunglasses plastic frame

In seznam modelov v Prilogi-1 k tej deklaraciji:

Skladni z:

- Uredbo (EU) 2016/425
- In harmoniziranimi standardi EN ISO 12312-1:2022.

Podpisano za in v imenu Adrial, trgovina in storitve, d.o.o.

Komenda, 4.3.2025

CEO Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Slovensky

EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.
Poslovna cona Žeje pri Komendi, Pod kostanji 6
1218 Komenda

Týmto vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že:

**Crullé Sunglasses metal frame
Crullé Sunglasses plastic frame
Lewish Sunglasses metal frame
Lewish Sunglasses plastic frame
Marisio Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses metal frame
Válle Sunglasses plastic frame**

**a zoznam modelov uvedený v prílohe „Príloha-1“ tohto vyhlásenia
sú v zhode s:**

- Nariadením (EÚ) 2016/425
- a harmonizovanou normou EN ISO 12312-1:2022.

Podpísané za spoločnosť Adrial, trgovina in storitve d.o.o.

Komenda, 4. 3. 2025

Generálny riaditeľ Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu



Česky

Prohlášení o shodě EU

Výrobce:

ADRIAL, trgovina in storitve d.o.o.
Poslovna cona Žeje pri Komendi, Pod kostanji 6
1218 Komenda

Tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že:

Crullé Sunglasses metal frame
Crullé Sunglasses plastic frame
Lewish Sunglasses metal frame
Lewish Sunglasses plastic frame
Marisio Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses plastic frame
Beron Sunglasses metal frame
Válle Sunglasses plastic frame

**a seznam modelů uvedený v příloze „Příloha-1“ tohoto prohlášení
jsou ve shodě s:**

- Nařízením (EU) 2016/425
- a harmonizovanou normou EN ISO 12312-1:2022.

Podepsáno za společnost Adrial, trgovina in storitve d.o.o.

Komenda, 4. 3. 2025

Generální ředitel Miha Dolinšek

Address

Adrial d.o.o.
Pod Kostanji 6
1218 Komenda
Slovenia

Phone

phone: +386 01 7774 197

Email & Web

email: info@adrial.eu
web: www.adrial.eu